



Citizens and EU Values

CERV-2023-CITIZENS-TOWN-TT

BORSEC-2025-BORSZÉK

🇷🇴 Înțelegere reciprocă și prietenie la nivelul UE:
Promovarea diversității culturale și a coeziunii sociale

🇭🇺 Kölcsönös megértés és barátság uniós szinten:
A kulturális sokszínűség és a társadalmi kohézió előmozdítása

🇬🇧 Mutual understanding and friendship at EU level:
Promoting cultural diversity and social cohesion

PROGRAM

JOI, 31 IULIE 2025

13:00 – 15:00 – Sosire, cazare, prânz
17:00 – Seminar: „Prietenie și înțelegere între orașe înfrățite”
20:00 – Cină și spectacol de dansuri tradiționale – Trupa „Czifrasarok”

VINERI, 1 AUGUST 2025

07:00 – 09:00 – Mic dejun
09:00 – 18:00 – Excursie tematică în județ
14:00 – Prânz
18:00 – Seminar: „Sentimentul de apartenență la UE”
19:00 – Cină
20:00 – Programe culturale – Zilele Orașului Borsec

SÂMBĂȚĂ, 2 AUGUST 2025

07:00 – 09:00 – Mic dejun
09:00 – Seminar
10:00 – 13:00 – Masă rotundă & vizită la Fontana Spa & Balneo Borsec
14:00 – Prânz
16:00 – Conferință: „Valoarea adăugată a UE la nivel local”
19:00 – Cină
20:00 – Programe culturale – Zilele Orașului Borsec

DUMINICĂ, 3 AUGUST 2025

07:00 – 09:00 – Mic dejun
09:00 – 13:00 – Drumeție montană (traseele Făget și Arcoza)
14:00 – Prânz
16:00 – Seminar: „Cooperare municipală și schimb de bune practici”
19:00 – Cină
20:00 – Programe culturale – Zilele Orașului Borsec

LUNI, 4 AUGUST 2025

07:00 – 09:00 – Mic dejun
09:00 – Concluzii: „Înțelegere reciprocă și prietenie la nivelul UE”
10:00 – Plecarea delegațiilor

2025. JÚLIUS 31., CSÜTÖRTÖK

13:00 – 15:00 – Érkezés, szállás, ebéd
17:00 – Szeminárium: *Testvérvárosok közötti barátság és megértés*
20:00 – Vacsora és hagyományos táncbemutató – Czifrasarok néptáncsoport

2025. AUGUSZTUS 1., PÉNTEK

07:00 – 09:00 – Reggeli
09:00 – 18:00 – Tematikus kirándulás a megyében
14:00 – Ebéd
18:00 – Szeminárium: *Az EU-hoz való tartozás érzése*
19:00 – Vacsora
20:00 – Kulturális programok – Városnapok

2025. AUGUSZTUS 2., SZOMBAT

07:00 – 09:00 – Reggeli
09:00 – Szeminárium
10:00 – 13:00 – Kerekasztal & látogatás a Fontana Spa & Balneo központban
14:00 – Ebéd
16:00 – Konferencia: *Az EU hozzájárulása a helyi értékekhez*
19:00 – Vacsora
20:00 – Kulturális programok – Borszéki Városnapok

2025. AUGUSZTUS 3., VASÁRNAP

07:00 – 09:00 – Reggeli
09:00 – 13:00 – Hegyi túra (Bükkhavas és Árkoza útvonalak)
14:00 – Ebéd
16:00 – Szeminárium: *Önkormányzati együttműködés és tapasztalatcsere*
19:00 – Vacsora
20:00 – Kulturális programok – Borszéki Városnapok

2025. AUGUSZTUS 4., HÉTFŐ

07:00 – 09:00 – Reggeli
09:00 – Zárókonklúziók: *Kölcsönös megértés és barátság EU-s szinten*
10:00 – A delegációk távozása

THURSDAY, 31 JULY 2025

13:00 – 15:00 – Arrival, accommodation, lunch
17:00 – Seminar: *“Friendship and mutual understanding between twin towns”*
20:00 – Dinner and traditional dance performance – Czifrasarok troupe

FRIDAY, 1 AUGUST 2025

07:00 – 09:00 – Breakfast
09:00 – 18:00 – Thematic excursion in the county
14:00 – Lunch
18:00 – Seminar: *“Feeling of belonging to the EU”*
19:00 – Dinner
20:00 – Cultural programmes – Borsec Town Days

SATURDAY, 2 AUGUST 2025

07:00 – 09:00 – Breakfast
09:00 – Seminar
10:00 – 13:00 – Round table & visit to Fontana Spa & Balneo Center
14:00 – Lunch
16:00 – Conference: *“EU added value at the local level”*
19:00 – Dinner
20:00 – Cultural programmes – Borsec Town Days

SUNDAY, 3 AUGUST 2025

07:00 – 09:00 – Breakfast
09:00 – 13:00 – Mountain hike (Făget and Arcoza trails)
14:00 – Lunch
16:00 – Seminar: *“Municipal cooperation and exchange of best practices”*
19:00 – Dinner
20:00 – Cultural programmes – Borsec Town Days

MONDAY, 4 AUGUST 2025

07:00 – 09:00 – Breakfast
09:00 – Conclusions: *“Mutual Understanding and Friendship at EU level”*
10:00 – Departure of delegations



Funded by
the European Union

Funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author only and do not necessarily reflect those of the European Union. Neither the European Union nor the granting authority can be held responsible for them.



Primăria Orașului Borsec
Borszék Város Polgármesteri Hivatala

EUROPEAN PROJECT – BORSEC 2025

Mutual understanding and friendship at EU level: Promoting cultural diversity and social cohesion

Project number: 101157408

Acronym: MUFEUL PCDSC

Call: CERV-2023-CITIZENS-TOWN-TT

Type of action: CERV-LS

Lead applicant: Town of Borsec

EU funding: EUR 24,530

International Event: 31 July – 4 August 2025, Borsec, Romania

Part of the 29th Edition of the Borsec Town Days

International Participants:

11 partner cities from Hungary, Slovakia, and the Czech Republic

- 88 international participants
- 150 total direct participants

Invited cities:

Hungary: Aba, Bácsalmás, Fonyód, Zákányszék, Rudabánya, Pilisvörösvár, Bonyhád, Dunaföldvár

Slovakia: Donovaly, Tomášikovo (Tallós)

Czech Republic: Svitavka

Tasks and activities coordinated by the partners:

T1.1 The Town of Borsec sends invitations to the partner localities to participate in the event organised in Borsec. The participants from the partner towns will be accommodated in locations in the town of Borsec, will have meals at restaurants in the resort, but also at those that will be on the excursion route of the event. Participating: Borsec, Aba, Bonyhád, Dunaföldvár, Pilisvörösvár, Zákányszék, Rudabánya, Bácsalmás, Fonyód, Tallós, Donovaly, Svitavka

T1.2 The seminar will be coordinated by Bonyhád and Dunaföldvár, who will present the relationship between the twin towns as an example for the other participants. Participating: Bonyhád, Dunaföldvár

T1.3 The coordinator of the trip will be Borsec, but Pilisvörösvár, Zákányszék and Rudabánya will participate in particular. The aim of the trip is to present the regional values of the county. Participating: Pilisvörösvár, Zákányszék, Rudabánya

T1.4 The seminar will be coordinated by Fonyód and will focus on how projects at local level can contribute to a greater sense of belonging to the EU, where the importance of citizens' active participation in the democratic life of the EU will also be discussed. Participating: Fonyód

T1.5 The coordinator of the project's cultural programmes will be Borsec, which places great emphasis on high-quality programmes offered to all participants. Participating Borsec

T1.6 The round table discussion will be moderated by Aba, where they will discuss the importance of investment and examples of good practice for the development of an EU locality. Participating: Aba

T1.7 The conference coordinator will be Donovaly, who will explain how EU-funded projects benefit local communities with examples from previous projects. Participating: Donovaly

T1.8 The coordinator of the mountain walk will be Bácsalmás, who affirms the importance of a healthy lifestyle with environmental activities. Participating: Bácsalmás

T1.9 The coordinators of the seminar will be Svitavka and Tallós, who will be presenting the exchange of best practices between municipalities. Participating: Svitavka, Tallós